

Новини от

мрежата

Бюлетин на Европейската анти-бедност мрежа



№ 126/ април-юни/2008

Редакционна

Хората в бедност не трябва да избират между ядене и отопление!

Всички са съгласни, че хората трябва да имат възможност да отопляват домовете си, но това бързо се превръща в лукс за много хора, живеещи в бедност. С повишаването на енергийните цени, въпросът относно енергийната бедност в ЕС се превръща в сериозно препятствие. За енергийна бедност обикновено се счита когато повече от 10% от доходите се използват за отопление на дома. Въпреки че няма точни цифри, фактът че в Шотландия 1 от 3 семейства не може да отопли дома си, дава идея за сериозността на проблема.

Енергийната бедност не се отнася само до покачването на цените. Три главни фактора трябва да бъдат споменати – осигуряване на нормален доход, наличие на нормални цени и редуциране на потреблението чрез енергийна ефективност. Енергийната бедност за първи път се появи като сериозен социален проблем през 70те и 80те години, с покачването на цената на петрола, но също така и с отслабването на защитните социални системи и с първата вълна на либерализация и приватизация на енергийния пазар.

Настоящият Енергиен пакет, завършен от Съвета и Парламента, започва да действа по отношение на енергийната бедност, но дали това действие ще бъде адекватно? Освен ако ЕС не приеме енергията като фундаментално социално право и не защити задълженията за универсални услуги за достъп до достъпни, непрекъснати и качествени Услуги от общ интерес, то действията на ЕС рискуват да се окажат напразни. ЕС трябва да утвърди социални приоритети, а не само интересите на вътрешния пазар. Хората, живеещи в бедност, се обръщат към ЕС сега с надеждата той да предприеме нещо.

Финтан Фарел
Директор на EAPN



ФОКУС ВЪРХУ ЕНЕРГИЙНАТА БЕДНОСТ В ЕС

СЪДЪРЖАНИЕ

Фокус върху енергийната бедност в ЕС

- Действие на Европейския съюз по енергийната бедност сега!.....	2
- Спешна необходимост от индикатори по енергийна бедност.....	2
- Енергийна бедност: различни страни, различни подходи.....	3
- “Сами по себе си мерките на енергийния пазар не могат да премахнат енергийната бедност”: Интервю с Е. Морган,, член на ЕП4	
- Интересни връзки.....	4
- Жилища. Енергийна ефективност и бедност, свързана с горива.....	5
- Синдикална кампания срещу енергийната бедност	5
- Работническата партия за енергията и бедността (Фландрия): успехи и перспективи.....	6
- Шотландия: Да се премахне енергийната бедност до 2016.....	6
- Либерализация, услуги от общ интерес и енергийна бедност в България.....	6

Новини от Франция

- Четирите приоритета на EAPN Франция за френското Президентство.....	7
- Франция: бедността на фокус... EAPN Португалия.....	7
- Социални услуги от общ интерес: виждане на EAPN Франция.....	8

Спешно са необходими индикатори за енергийна бедност!

В момента няма приета дефиниция на ЕС за енергийна бедност, нито пък обичайните данни или индикатори.

За да се приложи политика за борба с енергийната бедност е нужно да се знае многообразието от ситуации и да се разпознават хората, които страдат от това. За да се изчисли точно развитието на този феномен и възможното влияние на мерките, които се взимат е важно да съществуват индикатори, с които да се изчисли броя на засегнатите.

Обединеното кралство има уникален опит в прилагането на система от индикатори, особено по отношение на бедността, свързана с горива.

Националните проучвания относно условията за живот дават данни за прихода на домакинствата, както и за техните сметки, тяхната отоплителна система, нивото на изолация на техните домове и техните характеристики. Тези проучвания за момента са главния източник за изчисление на бедността, свързана с горива в страните членки на ЕС, въпреки че много зависи и от анализа на причините за енергийната бедност, който трябва да бъде използван така че да подкрепи избора на критерии. Много НПО организации призовават към развитие на интегрирани индикатори за адекватност на дохода, тенденции и въздействие върху цените, както и на измерване на консумацията и степента на енергийна ефективност.

ЕВРОСТАТ, с изследванията Евро барометър картографира развитието на Услугите от общ интерес и удовлетвореността на потребителите. Провеждат се и специални изследвания, за да се преценят увеличението на цените и тенденциите, но твърде често е включен много слабо анализ на социалното въздействие. Европейското проучване Eu-SiLC 2005, годишното проучване за доходите и условията на живот в страните членки на ЕС служи като важен, но за момента ограничен инструмент за да се обрисова картина на енергията в европейска скала.

Одри Гуде

Отговорник за комуникациите на EAPN

ДЕЙСТВИЕ НА ЕС ПО ЕНЕРГИЙНАТА БЕДНОСТ С Е Г А!

Какво е енергийна бедност?

Енергийната бедност означава да нямаш възможност да отоплиш дома си адекватно. За хората, живеещи в бедност това често се равнява на “избор между това дали да ядеш или да се отопляваш”¹. С поскъпването на горивото и цените за енергия с 30%+, медиите и политическото внимание сега е насочено върху този въпрос. Но това не е скорошно явление, нито пък решенията са свързани единствено с енергийните цени. Те са тест дали ЕС ще действа спешно, за да гарантира, че социалните права не са подложени на риск посредством освободеното разширяване на вътрешния пазар.

Липса на европейска дефиниция, данни и индикатори

В момента няма приета дефиниция на ЕС за енергийна бедност, нито пък обичайната информация и индикатори. Доклада на Евробарометъра през 2007 върху Услугите от основен

интерес подчертава че през 2005, 21.7% от домакинските разходи са били изразходвани в сметки – например за гориво и вода. Въпреки че някои данни подчертават трудностите, които се появяват в областите на сметките за гориво (EU SILC), цифрите не изглеждат да отразяват реалността на равнището на страните членки.

Обединеното кралство е развило дефиниция, извлечена от анализа на Световната Здравна Организация за адекватността. “Едно домакинство е в абсолютна енергийна бедност, ако се налага да изразходи за отоплението на дома си повече от 10% от своя доход.”

За удовлетворителен режим на отопление се счита когато в дневните стаи се поддържа температура от 21 градуса по Целзий, а в останалите – 18 градуса по Целзий. Базирайки се на тази дефиниция британското правителство пресмята, че в момента 2.9 милиона души живеят в енергийна бедност. Асоциацията на потребителите, обаче, както и Енергийното наблюдение на Обединеното Кралство отчита този брой за неточен и счита че той надхвърля 4 милиона души.

¹ Коментар от участник в 7та Европейска среща на хората, живеещи в бедност (Брюксел, май 2008)

Многомерни причини и последици

Енергийната бедност е причинена от сложна комбинация от фактори. Трите най-важни са: 1) незадоволителен доход на домакинството 2) високи цени на енергията за домакинствата и потребителите и 3) високи равнища на консумация, свързани с енергийно неефективните жилища и уреди.

Нивото на дохода на домакинствата заедно с нерегулираните цени са най-ключовите проблеми, тъй като тези цени заемат прекалено голяма част от седмичния доход на хората. Въсъщност, хората с по-нисък доход изразходват пропорционално по-голяма част от своя доход за енергия отколкото тези с по-висок доход и също така прекарват повече време у дома - поради си, заболявания, недъзи, по болест липса на пари за социализация, безработица или поради наличие на младо семейство. Това означава, че покачването на цените най-вероятно ще натоварва най-много по-бедни домакинства. Още повече, че бедните семейства харчат повече за отопление отколкото по-заможните, поради лошото топлинно качество на домовете и неефективността на отопляващите уреди.

Моменталното влияние на енергийната бедност се изразява в задлъжняване на населението, тъй като хората с нисък доход са принудени да плащат сметки, с които не могат да се справят. По-лошото е, че често им се налага да намалят отоплението си или пък въобще да го спрат. Хората в бедност подчертават, че практиката в момента при повечето компании (главно следвайки приватизацията на предприятията) изостря именно тези проблеми със забавянето на издаването на сметки (фактури), основани на реално потребление, неточни сметки и изискване на плащане в нереално кратки срокове. Други проблеми са принудителното използване на по-скъпи предварително платени или “интелигентни” уреди за измерване. В най-лошите случаи компаниите прекъсват енергията до някои семейства, което премахва техните права на енергия и води до неописуеми затруднения.

Европейска политика и енергийна бедност

Енергията е жизнено важна услуга и се определя като услуга от основен интерес. Европейският съюз чрез своя Договор удостоверява с внимание предоставянето на Универсални задължения за услуги за тези

услуги, гарантиращи техните достъп, достъпност и непрекъснатост.

Това право е допълнително подкрепено от Лондонското споразумение, в протокол 9 и Алинея 14 (16). В действителност обаче, това право бива сериозно нарушавано поради разрастването на вътрешния пазар, без обезпечаването на превъзходството на социалните права.

Европейският съюз винаги е твърдял, че либерализацията ще се отрази в по-добри услуги и по-ниски цени. Но засега това не се е случило. В момента ЕС финализира Енергийния пакет- с вътрешната регулация на Секторите на Газата и Електричеството.

Въпреки че Парламентът направи сериозни предложения за европейска дефиниция за енергийна бедност и за приемане на национални планове за справяне с енергийната бедност липсва на независими дебати относно въпроса кой се облагодетелства от либерализацията и приватизацията на тези услуги,

В България , много бедни домакинства живеят в по-рано публични жилища със старомодна и ограничена отоплителна система, където те имат малък контрол върху употребата и цената на използваната

води до нарастваща пропаст на доверие за хората по места. Предложенията да се приеме Харта на ЕС за правата на енергийните потребители с необвързващ характер не успяха да постигнат много, за да успокоят тези страхове. Допълнителни притеснения са породени от липсата на независима оценка на социалното въздействие в хоризонталните оценки, които понастоящем се правят във връзка с Услугите от общ интерес или по отношение на влиянието на либерализацията върху хората, живеещи в бедност.

Какво иска EAPN

Много мрежи на EAPN провеждат кампании по този въпрос на национално ниво, докато на европейско ниво EAPN отговори на консултацията относно Хартата на ЕС и в момента лобира по предложенията относно енергийната бедност в новия Енергиен Пакет и за Хартата на ЕС. Заедно със Социална платформа, EAPN настоява за адекватна оценка на социалното въздействие на влиянието на либерализацията и оценка по изпълнението на Услугите от общ интерес. Въпреки всичко обаче с нарастващите цени, ситуацията ще се влоши много повече. Именно затова EAPN призовава към незабавно действие от страна на ЕС:

○ Правото на енергия да бъде гарантирано от ЕС и да се придвижим напред към нова хоризонтална рамка

на ЕС по отношение на Услугите от общ интерес.

○ Приемане на сложните причини за горивната бедност и нуждата от интегрирана стратегия, която да се справи с неадекватния приход, регулирането на цените и енергийната ефективност.

○ Задължение да се приеме обща европейска дефиниция за енергийна бедност, данни и индикатори.

○ Развитие на национални планове за действие за борба с бедността, свързана с горивата, като развитието и прилагането им да бъдат съблюдавани чрез Отвореният метод на координация по социална защита и социално включване.

Приемането на Харта на ЕС за Правата на потребителите на енергия като обвързващ инструмент.

Създаването на Работна група на високо равнище – включваща представители от Заетостта и социалните дела, както и такива, работещи по Вътрешния пазар и Проблемите на потребителите, за да се развие спешен план за действие, който да се противопостави на Енергийната бедност на равнището на ЕС.

○ Развитие на независима социална оценка за влиянието на либерализацията и хоризонтална оценка на Услугите от общ интерес, включваща хора, живеещи в бедност.

○ Участието на всички засегнати, включително потребителите с нисък доход, както и социални партньори в проектирането, развитието и оценяването на политическите решения включващи ЕС и националните регулативни органи.

Шан Джоунс (sian.jones@eapn.skynet.be)

EAPN експерт по политиките

ЕНЕРГИЙНА БЕДНОСТ: РАЗЛИЧНИ СТРАНИ, РАЗЛИЧНИ ПОДХОДИ

Европейският социален диалог (ЕСД) е вписан в Договора от Рим и обхваща дискусиите, преговорите и съвместните действия предприемани от европейските социални партньори по отношение на заетостта и проблемите на социалните дела. На европейско равнище, работниците са представени от Европейската конфедерация на профсъюзите (ETUC). Работодателите са представени от три различни организации: БизнесЕвропа, Европейският център на предприятията с публично участие и на предприятията от общ икономически интерес (СЕЕР) и Европейската асоциация на занаятчийските малки и средни предприятия (UEAPME). Секторният социален диалог се провежда от Европейските федерации на индустрията.

Консултациите на социалните партньори се организират чрез две задължителни фази. Първо, Комисията се консултира със социалните партньори относно възможната посока на едно действие на Общността; а след това тя се консултира с тях относно съдържанието на това действие. Ако, след всяка от тези фази, партньорите не успеят да стигнат до споразумение за откриване на двустранни преговори, но Комисията все още счита че това действие е желателно, тя представя предложение.

Всяка година след 1977 социалните партньори също така са канени да вземат участие в тристранна социална среща на най-високо равнище, съставена от представители на текущото Президентство на Европейския Съвет, следващите две президентства и Комисията. Установяването на Тристранна Социална Среща на най-високо равнище представляваше изключителна политическа стъпка, защото тя призна ролята на трипартидните консултации на най-високото равнище на вземането на решения в Европейския съюз. Областите, които се разглеждат на трипартидната консултация са макроикономически диалог, заетост, социална защита, образование и обучение

За повече информация относно социалния диалог: http://ec.europa.eu/employment_social/social_dialogue/index_en.htm

ИНТЕРЕСНИ ВРЪЗКИ

- Уеб страница за Английски индикатор за бедност, свързана с горивата: <http://www.fuelpovertyindicator.org.uk/>

- Уеб страница за Енергийно действие в Шотландия: <http://www.eas.org.uk/>

- Оценка на бедността, свързана с горивата в Белгия, Испания, Франция, Италия и Обединеното кралство (Проект за Европейската бедност, свързана с горивата и енергийната ефективност):

http://www.fuel-poverty.org/files/WP2_D6_en.pdf

- Евростат (2007): Потребителите в Европа – факти и цифри за услугите от общ интерес (вижте частта за енергията и водата):

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-DY-07-001/EN/KS-DY-07-001-EN.PDF

- Специално изследване на Евробарометър: Услуги от общ интерес (юли, 2007):

http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_260_en.pdf

- Специално изследване на Евробарометър: Нагласи към енергията (януари, 2006):

http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_247_en.pdf

- Доклад на ECORYS (2006): Обща политика към Услугите от общ интерес и защита на потребителите в енергийния сектор:

http://www.eapn.eu/images/docs/ecorys_energy liberalisation final report.pdf

- Отговор на ЕАПН на консултативната Хартата на ЕС за правата на потребителите на енергия:

<http://www.eapn.eu/content/view/full/179/34/lang/en/>

“Мерките на енергийния пазар не енергийната бедност”: на Европейския

могат сами да заличат интервю с Елунед Морган, Член Парламент

Елунед Морган е член на европейския парламент за Уелс от 1994. Тя беше “докладчикът” за отговора на Европейския парламент на предложението на Комисията за вътрешния пазар в Директивата за електричество

Колко сериозен проблем е енергийната бедност в ЕС?

Енергийната бедност най-вероятно ще става все по-сериозен проблем с нарастването на цените за енергия. Това е въпрос, който се нуждае много сериозно в плановете на ЕС, тъй като много от членовете не го признават. Знае се обаче въпреки ограничената информация, че броя на хората, които не могат да платят сметката си за тока в момента е голям и нараства.

Какво е нужно да се направи на европейско ниво?

Ясно е, че трябва да се предприеме действие на европейско ниво, когато ЕС теоретично има свой Собствен вътрешен енергиен пазар. Вярвам, че пълната либерализация на енергийния пазар в ЕС и по-голямата конкуренция са начина да се намалят цените. Въпреки всичко, взимането на мерки на енергийния пазар не може само по себе си да заличи енергийната бедност. По-голяма власт трябва да бъде дадена на националните регулативни органи и трябва да се подобри сътрудничеството в ЕС за да се осигури ефективна конкуренция и цени, които потребителите могат да си позволят.

ЕС има задължението да предостави универсални и публични задължения за услуги и да осигури защита на уязвимите потребители, особено за домакинствата с нисък доход. Трябва да се направи още много на европейско ниво за да се осигури по-голям достъп до информация, прозрачност, избор, представяне и осведоменост за правата.

Необходимо е да се признае, че наред с предприемането на стъпки за справяне с проблемите на климатичните промени, ние най-вероятно ще наблюдаваме увеличение на енергийните цени. Европейската политика постави на дневен ред промяната на климата и затова трябва да се призват

страните членки да подобрят енергийната ефективност във всички политически области и да насърчат тарифи, които ще допринесат едновременно за стабилност и ще попречат на енергийната бедност.

ЕС трябва да задължи страните членки да достигнат до дефиниция за енергийна бедност на национално ниво и да развият национални енергийни планове за действие, които включват мерки против социалното изключване и мерки за енергийна ефективност. Комисията трябва да наблюдават тези действия и да координира и комуникира данните и най-добрите практики.

Какви действие са взети за да се поощри по-добра регулация?

Като Докладчик по Директивата за Електричество, аз се опитах да гарантирам че потребителят е в центъра на Директивата и проблемът за енергийната бедност ще бъде поставен в Дневния ред на ЕС. Аз бях активно ангажирана във всички доклади за Енергийния пакет и също така следях прогреса на Предложението на Комисията за Харта по Правата на Енергийните потребители.

Какви са вероятните резултати и какви действия може да предприемат членовете на ЕАПН?

Парламентът прие Директива по Електричеството на 17 Юни 2008. Да се привлече вниманието по въпроса е фундаментално, за да се получи подкрепа в Парламента и в Съвета. Трябва да се окаже натиск върху Комисията, за да наблюдава страните членки и националните регулатори, така че да бъдат налагани санкции върху тези, които не се придържат. ЕАПН трябва да продължи да подтиква Комисията и френското президентство да излязат на преден план с техните предложения за последващи действия по Комуникацията за Хартата по Правата на Потребителите на Енергия и на предложенията за енергийна бедност.

Интервю: Ш. Джоунс
www.elunedmorgan.org.uk/

Настаняване, енергийна ефективност и горивна бедност

Задачата на социалните осигурители на инвестират в дългосрочен план в жилища. ангажиране, социалното жилищно качество.

Горивната или енергийна бедност като резултат от лошите жилища удря най-лошо бедните домакинства, които нямат средствата да инвестират в подновяване и тези, които са настанени в нерегулирани жилища от частния сектор. Впрочем, въпреки областите на добро състояние и иновациите в Европа, социалните жилища трябва да се подновяват и подобряват още много. CECODHAS допринася към този процес чрез активизиране на енергийния проблем в ЕС – Мрежа за интелигентни жилища и организирането на събития за споделяне на знание.

Подобряване на жилищната стока: не е сложно колкото ракетното инженерство
– но няма да се получи без няколко значителни тласъка на инвестиции и тренировки.

Специални изолации за покривите, стените и особени помещения, двойно остъкляване, възстановяване на топлината от използваната вода и вентилациите, кондензиращи бойлери, осветление чрез ниско разходни крушки. Методите са пробвани и тествани и колкото и да са широко и бързо разпространени все пак ще изискват интензивно споделяне на знание, значителни инвестиции, квалифицирани работници, особено когато се отнася за вече построени сгради.

Пилотните схеми не са достатъчни

Една схема, използвана от Английската Жилищна Асоциация, беше един от многото пилотни проекти, представени на събитието на CECODHAS, което се състоя в Анкона тази година. Резултатите показаха, че при прилагането на тези мерки и използването на възстановима енергия добивана от земните недра или слънчеви батерии се наблюдава 75% намаляване на CO2 емисиите и спад в разходите от 1,500 до 750 Евро годишно. Важно е да се отбележи, че докато проектът е имал голям успех в шестте участващи домакинства, то за да достигне той целите си от спад от 60% на CO2 емисиите, тези мерки трябва да бъдат приложени в 450,000 домакинства годишно само в Обединеното Кралство!

Когато става въпрос за енергийно ниво – домовете не могат да бъдат

жилища е да строят, управляват и Като резултат от това дългосрочно строителство е с високо термално

третиращи като хладилници – Да се установи партньорство с обитателите е жизнено важно.

Социалните жилищни мениджъри твърдят, че човек никога не може да подцени факта, че именно гласът на информирани обитатели понякога е толкова важен, колкото и физическите мерки, които се прилагат. Овластяването на обитателите е част от всекидневните дейности на Финландските компании за социални жилища, които обучават доброволци обитатели като енергийни експерти, докато схемите във Фландрия пък са насочени към семейни състезания по спестяване на енергия.

Слабата термична ефективност е само една от причините за енергийната бедност – другите са високите горивни цени и ниския доход на домакинствата – жилищната Асоциация се опитва да намали цените по различни начини.

В опит да защити обитателите от покачващите се цени, освен че се опитва да намали енергията Холандската жилищна асоциация прилага стратегия за намаляване на енергийните цени като 130 жилищни асоциации са формирали партньорство за да действат като брокери на енергийния пазар за своите наематели. Схемата наречена WoonEnergie в момента е най-голямата потребителска общност в Холандия с 60,000 домакинства. Такава схеми съществуват в цяла Европа.

Необходима е превенция, а не лечение

Брокерството е едно малко парче от целия пъзел. Това, от което се нуждаем е адекватна стратегия, която да се справи с горивната бедност на европейско ниво. Трябва да се приеме подход за превенция, а не просто да се инвестира в системи, които да проследяват смъртността през зимата и лятото, повлияна от енергийната бедност, но и да се предприеме някакво действие, които да адресира вътрешната термална неефективност

Смъртните случаи от енергийна бедност изискват и действия по справяне с домашните топлинни недостатъци и едновременно с това да се ограничи замърсяването на атмосферата.

Sorcha Edwards, CECODHAS
<http://www.cecodhas.org/>



КАМПАНИЯ НА СИНДИКАТИТЕ СРЕЩУ ЕНЕРГИЙНАТА БЕДНОСТ

Европейската федерация на съюзите на публичните услуги (EPSU), която представлява работниците и техните синдикати в електричеството и газовия сектор, както и в други сектори, смята че електричеството, отоплението и осветлението трябва да се разглеждат като публични услуги и като социално право. Няколко от членовете на EPSU провеждат кампании на национално равнище за правото на енергия и/или да участват в платформи за анти-бедност по енергията.

Либерализацията на електричеството и газта постави публичните услуги под натиск. Като последица, цените станаха нестабилни и могат да натикат домакинствата в енергийна бедност. EPSU е счита че към енергийната бедност трябва да се подхожда чрез конкретни мерки на национално и европейско ниво.

EPSU работи с EAPN и със CECODHAS за да се опита да убедим европейските институции че са необходими европейски мерки за да бъдат накарани страните членки да се занимават с това.

Европейската комисия по-нататък търси така нареченото собственическо развързване. Това означава да се реши че собственика на мрежата не трябва да бъде същия, който е собственик на производствената фирма. EPSU е против това, защото то поставя работниците под натиск и не допринася за по-ниски цени. EPSU подкрепя повече регулация на фирмите, така че те да не експлоатират клиентите и да бъдат прозрачни в своите ценови политики.

Националните и европейски регулатори имат властта да регулират индустрията. EPSU гизиска също така да се проверяват и контролират регулаторите, така че да се гарантира че те регулират в интерес на потребителите, а не само в полза за конкуренцията. Този контрол трябва да се осъществява от Европейския Парламент и от някакъв вид Консултативен съвет, в който са представени клиентите с ниски доходи, синдикатите и други групи.

Jan Willem Goudnaan
European Federation of Public Service Unions
Уеб страница: www.epsu.org

Либерализация, услуги от генерален интерес и енергийната бедност в България...

Реформите в услугите от генерален интерес в България много точно отразяват трудностите и неуспехите на българския преход. Дерегулирането и либерализацията дадоха като резултат едно продължително покачване в цените.

В европейските страни с най-малки доходи тези реформи бяха опаковани със тържествени обещания да се подобри качеството, работоспособността и ефективността. Въпреки това, перманентни и необясними покачвания на цените, влошаване на качеството, нелегитимни сметки, неясни канали за трансфер на парите и престъпност в този сектор биват постоянно докладвани.

Хиляди семейства се изправят пред трудността да избират между храна и ядене. Те се опитват да спрат абонамента си към тези услуги, но това е доста специфичен "пазар" – защото за централното отопление например човек няма право да спре абонамента си, тъй като топлите тръби така или иначе "преминават през апартамента му".

Наблюдава се учудваща липса на отговорност от страна на компаниите както и на защита на правата на клиентите. Много клиенти се опитват да изправят компаниите на съд, но е почти невъзможно за тях да намерят адвокати, тъй като за адвокатите такива процеси изглеждат обречени, а и самите закони са в полза на доставчиците. Същевременно бившият управител на софийската отоплителна компания беше осъден на 5 години, след като не успя да декларира сделки на стойност почти 19 милиона евро.

Вместо да наблюдава прилагането на програмите за инвестиции и норми на печалба, и да приема цени, които отговарят адекватно на приходите, държавната комисия по енергийната и водна регулация "споразумява" цените на базата на твърденията за тях на самите компании, които са основани на спекулации и картелни споразумения.

Мария Сотирова
EAPN България

Работната група по Енергията и Бедността (Фландрия): успехи и перспективи

Работната група по Енергията и бедността беше създадена през 1999 поради възмущението от прекъсванията на енергията за хората живеещи в бедност. На базата на предложенията, направени от всички асоциации, в които бедните могат да се изкажат, допълнителен синтезиран документ беше подготвен и представен на вниманието на фламандските власти.

Успехи:

- Когато либерализацията на енергийния сектор беше обявена през 2001, работната група вече предложи препоръки за Фламандското законодателство.
- Имаше подкрепа за проекти за обучение за превенция на негативни ефекти от законодателството.
- Социалното ниво беше намалено и нагласено автоматично. Максималните социални цени сега са наполовина от пазарните цени на най-евтините доставчици.
- Федерална служба на омбудсмани беше организиран за да се занимава с всички оплаквания.
- Периодът на общата забрана за изключване на тока през зимата беше удължен. Капацитетът на бюджетните измервания беше удължен от 6 на 10 ампера.
- Когато Декретът бе допълнен през 2007,
- терминът "нежелание" да се плати сметката беше премахнат от закона и броят на ситуацияите изискващи изключване беше сведен до 9.

Перспективи:

- На Федерално ниво работната група желае сметките да бъдат поулеснени.
- Работи се и по въпроса с правото да ти бъде осигурена енергия като се предвижда приемането на обща забрана върху изключванията. Това ще стане възможно като се нагласи безплатния базов пакет на 100Kwh. Правителството е отворено към идеята, да се увеличи мощността до нивото на един пакет, достатъчен за живеене.

Mieke Clymans

Community Worker for Community Structure
В сътрудничество с организацията където
думата на бедните се чува.

Шотландия: Прекратяване на енергийната бедност до 2016

В Шотландия, почти 1 на всеки 3 домакинства се намира в енергийна бедност, което значи че те се борят да успеят да отопляват домовете си и да плащат сметките си. Официалната британска дефиниция за енергийна бедност е, че едно семейство плаща повече от 10 процента от дохода си за да се отоплява.

Енергийната бедност всъщност влияе на възрастните, младите, болните и тези с нисък доход. Резултатите включват студ, дискомфорт, задлъжняване и лошо здраве. Има три главни причини за енергийната бедност: енергийната неефективност на жилищата, високите цени на енергията и ниските налични доходи на домакинствата.

След като няколко партии признаха проблема, няколко инициативи бяха поети. Всяко страна от Обединеното кралство си е поставила за цел да спре енергийната бедност; в Шотландия целта трябва да бъде постигната до 2016. Инициативите включват програми за инсталиране на централни отоплителни системи и изолация в домовете на възрастните хора и др. Зимното заплащане за горивото вече е годишно за хората над 60 години. Енергийните компании са поставени под напрежение да осигуряват специални услуги и по-ниски тарифи на по-уязвимите и бедни за да закупят енергия потребители.

В Шотландия в момента има натиск да се направи някакъв прогрес. След множеството искания от страна на заинтересовани групи и вътрешен преглед от правителството, Шотландския форум за бедността от отопление, с независим председател, беше натоварено със задачата да разглежда програмите и да докладва на министрите през есента.

Сред въпросите поставени за разискване, е нуждата да се фокусира вниманието върху тези, които най-много се нуждаят от помощ; например, да се увеличи помощта за главното отопление за семейства с нисък доход и дете с увреждане.

Elizabeth Gore
Energy Action Scotland
Website www.eas.org.uk

Четири приоритета на EAPN Франция за Френското президентство

4) Да се даде повече внимание на това, което уязвимите и бедните хора имат да кажат когато се правят законите, които влияят върху тях, защото и те самите са “експерти” по въпроса.

Различните социални актьори имат възможността да се срещнат на регионално и национално ниво за да дискутират и да обменят възгледи без ограничения но с уважение към другите. Обсъжданите проблеми позволяват някои коментари и принос към официални документи и текстове (напр. НПД по социално включване), разработването на предложения за политиките и правителствените агенции така че да повлияят върху политиките и техните оценки.

Прожектор към EAPN Франция

EAPN Франция обхваща национални доброволни организации и регионални групи от НПО, някои от които са разнообразни доставчици на услуги.

Тези регионални доброволни организации подкрепят интеграцията на най-уязвимите групи чрез снабдяване със жилища, заетост, дейности за генериране на доходи, езикови умения, дейности през свободното време. UNIOPSS е съосновател на EAPN Франция. неговият Административен съвет

обхваща Фондацията на Армията на спасението, католическа помощ, CSP, Малките братя на бедните и други организации.



В момента, EAPN Франция в съгласие с други EAPN мрежи в Европа, има четири цели за френското президентство на ЕС през втората половина на 2008:

1) Да даде на тези, които не са работили, шанс да се върнат обратно на работа някой ден.

Тези хора не бива да бъдат пренебрегвани и да им бъдат налагани стереотипи, че те вече не могат да бъдат наети или заети в някаква област.

2) Да се даде право на най-уязвимите индивиди за достъп до достатъчни, стабилни и предвидими ресурси чрез адекватен минимален доход.

Да се признае човешкото достойнство на хората, така че минималния доход да не им предписва второкласно гражданство, а да подкрепя тяхното участие. Кое е адекватно и удачно, трябва да бъде преценено строго спрямо различните хора и техния опит. Скорошното развитие на RSA (Доход за активна солидарност) обаче поражда необходимост от повече внимание в това отношение.

3) Да се приеме, че всеки има право на качествени социални услуги с налична подкрепа за най-уязвимите личности.

Отхвърлянето не само на достъпните здравни грижи, но и на социалните жилища, детските грижи, услугите за индивида, ще доведат до попадането на тези сектори в правилата на конкуренцията, като направи правителствената подкрепа за тях незаконова. Така услугите ще се регулират от печалбата и ще изключат достъпа на бедните до такива услуги, въпреки че именно тези групи най-много се нуждаят от такъв достъп. Социалните жилища отстъпват от социалния дневен ред на много страни от ЕС. Това изисква реално действие, така че “никой да не живее на улицата”.

ФРАНЦИЯ:

ФОКУС ВЪРХУ БЕДНОСТТА

Относителната парична линия на бедност определена като 60% от медианния доход беше 817 Евро на месец през 2005. Това означава, че 7.1 милиона души в 3 млн. домакинства са били бедни през тази година.

Бедността отстъпи през периода 1996 – 2004 само за да се надигне отново след това. Броят на хората искащи помощ рязко нарасна до 3.5 млн. през 2005. Доходите на най-богатите 5% нараснаха много по-бързо от доходите на най-бедните и данните не отразяват добре нарасналата пропаст вътре в групата на тези под линията на бедност – особено младежи, самотни майки и др.

Продължителната безработица е най-поважна причина за неравенствата в доходите от нивата на заплащането, а 40% от заетите виждат как доходите им спадат всяка година. Дебатът по разходите за базисни потребности (жилище, енергия, храна) създава впечатлението, че бедността се разраства.

Това е основен политически проблем: ако се оставят настрана всички красиви приказки става ясно, че политиките по отношение на бедността не са ефективни. Безработицата е 7.5% през първата четвърт на 2008 – толкова, колкото беше преди 25 години.

Франция нарушава и ангажимента си към Европейската социална харта. Две скорошни решения публикувани от Европейския комитет по социални права подчертават флагрантни и устойчиви нарушения в областта на държавното предоставяне на социални жилища за най-бедните.

Жан Дитрих
EAPN Франция

За повече информация вж:
www.eapn-france.org/

Оливие Маргерит
Президент, EAPN Франция

Социални услуги от общ интерес: Виждане на EAPN Франция

Беше започнат процес по социалните услуги от общ интерес (СУОИ) на европейско ниво, който се стреми да изясни условията, в които европейското икономическо право се прилага.

През 2006 Комисията публикува Комуникация по СУОИ, която не се отнасяше до здравните услуги, но обещава специфична инициатива за тях. Но социалните оператори вярват, че здравните услуги трябва да бъдат включени в бъдещата Директива по СУОИ.

Договорът от Лисабон беше приет на 19 октомври 2007. Той направи две големи промени:

- Протокол 9 от Услугите от общ интерес признава важната роля и широката отговорност на националните, регионалните и локалните власти в осигуряването, изпълняването и организирането на услугите от общ икономически интерес (SGEI).

- Член 14 включва услугите от общ икономически интерес сред общите ценности на Европейския съюз.

Комисията сега използва този очевиден прогрес за да приключи дебата и да се фокусира върху преразглеждането на вътрешния пазар!

Но какво доверие може да се гласува на ЕС в грижата му за неговите граждани – особено най-уязвимите – когато самата Комисия им обръща гръб?

Социалните оператори се надяваха приемането на Лисабонския договор да ускори разработването на подходяща Регулация за СУОИ, но какво означава “не”-то от страна на Ирландия при гласуването на референдума по повод Договора тогава?

Доброволните мрежи за благосъстоянието трябва да използват френското Президентство за да окажат натиск за приемането на европейски Дневен ред, който включва поставянето в специфична юридическа рамка на социалните и здравни услуги от общ интерес, но също така и да се осигури признаването че сектора, който

осигурява услуги от общ интерес, се характеризира с една нетърговска основа под мандата на публичната власт.

Френското президентство е насрочило конференция по СУОИ, за да се насочи към проблемите на качеството, но това не е достатъчно, като се има предвид ситуацията на правна несигурност, която заобикаля СУОИ. Въпросът за правната обезпеченост, но също и транспонирането на Директивата за услугите, все още чакат отговор следователно.

Проблемът е че социалните услуги, осигурявани от държавата (или от упълномощени доставчици) по отношение на социалните жилища, грижите за деца и персоналните услуги за подкрепа са изключени, освен ако не са делегирани от

публичните власти, т.е. да има овластяване на предоставянето им, което се превръща в задължение вместо в оторизиране за доставяне на услуги, определени преди това.



Всички тези услуги ще бъдат поставени под въпрос, ако техния характер на услуги от общ интерес не е признат по адекватен начин. В този сценарий, Директивата по услугите ще бъде приложена, но публичното финансиране, което ги прави възможни, ще стане незаконно като неконкурентно. Но без това финансиране, най-бедните в обществото ще бъдат изключени от услуги, които ще трябва да се осъществяват с цел печалба!

Правителствата трябва да изготвят доклад за Комисията до края на декември. Това е цялото време оставено на социалния сектор да покаже или че сегашната правна рамка изпълнява мандата, изискван по всички точки или да накара правителствените отдели да адаптират регулаторните рамки в съответствие с новите европейски изисквания.

EAPN трябва да използва цялата си тежест, за да постигне вземането под внимание на признатото освобождаване на общия интерес, за което се борят гражданските организации и предприятията; вече не става въпрос за правната обвързаност на СУОИ, а за тяхното оцеляване като съществена част от борбата срещу бедността и изключването.

Хората в бедност не трябва да избират между ядене и отопление!

№ 126
април-юни, 2008

публикуван на английски и френски и също наличен на други езици в www.eapn.org

Редактор
Ф. Фарел

Отговорник за публикацията
О. Гуде

Square de Meeus 18
B-1050 Брюксел
tél. 32 2 226 58 50
fax 32 2 226 58 69

E-mail: team@eapn.skynet.be
Internet: <http://www.eapn.org>

С принос към този брой:
Ш. Джоунс
К. Флемал

Bureau de depot
1600 Sint Pieters Leeuw 1

Новини от мрежата има за цел да стимулира дебати по конкретни теми. Изразените възгледи не са задължително тези на EAPN. Ако искате да коментирате съдържанието на този брой, моля изпратете и-мейл до team@eapn.skynet.be



Европейска анти-бедност мрежа

С подкрепата на Европейската комисия

Посетете ни на
www.eapn.eu

Мишел Меркади